

Ach Herr, mich armen Sünder (BWV 135)

Choralkantate:

Ach Herr, mich armen Sünder (BWV 135).3. Sonntag nach Trinitatis.25. Juni 1724, Leipzig (Erstaufführung)

Textdichter Choral:

Cyriakus Schneegaß (1546–1597).

Quelle: Cyriacus Schneegaß, Geistliche Lieder und Psalmen, Erfurt 1597, Nr. XXXVII

Textdichter Kantate:

Cyriakus Schneegaß (1546–1597), 1597, nach Psalm 6; Strophe 2–5 (Satz 2–5) umgedichtet (Verfasser unbekannt).

Choraltext mit Erklärung:

Johann Martin Schamel(ius), *Evangelischer Lieder-Commentarius I*, 1724, S. 310.



Kommentar Johann Martin Schamelius

Der 6. Psalm, durch Joh. Hermann Schein. [LV NB. Dieser Komponist wird auch von den Hymnologen Wimmer und Heermann als Autor genannt.]

Choral mit Kommentar Schamelius	Kantate (BWV 135)
	1. CHOR
1.	
Ach (a) HErr / mich armen Sünder	Ach Herr, mich armen Sünder
straff nicht in deinem Zorn /	Straf nicht in deinem Zorn,
dein ernsten Grimm doch linder /	Dein ernsten Grimm doch linder,
sonst ists mit mir verlohrn;	Sonst ists mit mir verlorn.
ach HERR! wollst mir vergeben	Ach Herr, wollst mir vergeben
mein Sünd und gnädig seyn /	Mein Sünd und gnädig sein,
daß ich mag ewig leben /	Dass ich mag ewig leben,
entfliehn der Höllen=Pein.	Entfliehn der Höllenpein.
(a) Ach HErr) Welt=Kinder springen / lachen / tantzen / politisiren / und beten doch auch den 6ten Psalm. O Thorheit!	
2.	2. REZITATIV (T)
Heil (b) du mich / lieber HErre /	
denn ich bin kranck und schwach /	Ach heile mich, du Arzt der Seelen,
mein Hertz betrübet sehre /	Ich bin sehr krank und schwach;
leidet groß Ungemach;	Man möchte die Gebeine zählen,
mein Gbeine sind erschrocken /	So jämmerlich hat mich mein Ungemach,
mir ist sehr angst und bang /	Mein Kreuz und Leiden zugericht;
mein Seel ist sehr (c) erschrocken /	Das Angesicht ist ganz von Tränen
ach! du HErr / wie so lang?	aufgeschwollen,
	Die, schnellen Fluten gleich, von Wangen abwärts
(b) Heil) wer geheilet seyn will / muß notwendig seinen	rollen.
Schaden recht verstehen und empfinden. Matth. 9/12. (c) erschrocken) Wie viel gehöret zu ernstlicher Reu	Der Seelen ist von Schrecken angst und bange;
und Busse! Traurigkeit / Unruh / Schrecken / Angst etc.	

Choral mit Kommentar Schamelius	Kantate (BWV 135)
	Ach, du Herr, wie so lange?
3.	3. ARIA (T)
HErr / tröst mir mein Gemüthe /	
mein Seel rett / lieber GOTT!	Tröste mir, Jesu, mein Gemüte,
von wegen deiner Güte	Sonst versink ich in den Tod,
hilff mir aus aller Noth!	Hilf mir, hilf mir durch deine Güte
Im Todt ist alles stille / da denckt man deiner nicht /	Aus der großen Seelennot! Denn im Tod ist alles stille,
wer will doch in der Hölle	Da gedenkt man deiner nicht.
dir dancken ewiglich?	Liebster Jesu, ists dein Wille,
	So erfreu mein Angesicht!
4.	4. REZITATIV (A)
Ich bin von Seuffzen müde /	
hab weder Krafft noch Macht;	Ich bin von Seufzen müde,
in grossem Schweiß (d) ich liege	Mein Geist hat weder Kraft noch Macht,
durchaus die gantze Nacht!	Weil ich die ganze Nacht
Mein lager naß von Thränen /	Oft ohne Seelenruh und Friede
(e) mein Gstalt für Trauren alt /	In großem Schweiß und Tränen liege.
zu todt ich mich fast gräme /	Ich gräme mich fast tot und bin vor Trauern alt,
die Angst ist mannigfalt.	Denn meine Angst ist mannigfalt.
(d) Schweiß) Geht auf die Worte: ich schwemme mein Bette / oder wie Lutherus erst gedollmetschet: Ich will alle Nacht waschen mein Bette / nemlich mit Thränen. Denn das ist nicht nach den Buchstaben so hin, sondern nach dem Geist zu verstehen. Solte der Leichnam folge thun einer Seelen, die gründliche Reue hat / er müst näher denn in einer Stund zufliessen wie der Schnee; sagt der seel. Vater. T.1.Alt. f.27.b. (e) Thränen) verstehest du auch, was du singest? Wer mit David leidet gleiche Pein / der weiß, was Davids Psalmen seyn. v. Weller. Tom. Germ. P.1 f. 309.	
5.	5. ARIA (B)
Weicht all / ihr Ubelthäter /	VAV-1-ha all the file alatana
mir ist geholffen schon / der HErr ist mein Erretter /	Weicht, all ihr Übeltäter, Mein Jesus tröstet mich!
Er nimmt mein Flehen an;	Er lässt nach Tränen und nach Weinen
Er hört meins Weinens Stimme /	Die Freudensonne wieder scheinen;
es müssen fallen hin all /	Das Trübsalswetter ändert sich,
die sind meine Feinde /	Die Feinde müssen plötzlich fallen
und schändlich kommen üm.	Und ihre Pfeile rückwärts prallen.
6.	6. CHORAL
o. Ehr sey ins Himmels=Throne /	U. GHORAL
mit hohem Ruhm und Preiß /	Ehr sei ins Himmels Throne
dem Vater und dem Sohne /	Mit hohem Ruhm und Preis
und auch zu gleicher Weiß	Dem Vater und dem Sohne
dem heilgen Geist mit Ehren /	Und auch zu gleicher Weis
in alle Ewigkeit /	Dem Heilgen Geist mit Ehren
der woll uns alln bescheren	In alle Ewigkeit,
die ewge Seeligkeit.	Der woll uns alln bescheren
	Die ewge Seligkeit.

Links

- * Bach-digital.de: https://www.bach-digital.de/receive/BachDigitalWork work 00000167
- * Digitalisat: Schamelius, *Lieder-Commentarius I*:

https://search.onb.ac.at/permalink/f/128lc6g/ONB alma21394629690003338

Über dieses Dokument

Dieses Material wurde von Lydia Vroegindeweij als Hilfsmittel für ihre Forschungen über die Choralkantaten von Johann Sebastian Bach zusammengestellt. Die Veröffentlichungen der Hymnologen des 18. Jahrhunderts bieten gute Einblicke für das Studium von Text und Musik dieser Kirchenlieder und Kantaten. Dies gilt insbesondere für den zweibändigen *Evangelischen Lieder-Commentarius* von Johann Martin Schamel[ius] aus den Jahren 1724/1725. Da die Originalausgabe nicht für jedermann leicht zugänglich ist, wurden diese Arbeitsunterlagen für jede Kantate zusammengestellt. Dabei gelten die folgenden Hinweise:

- Manchmal gibt Schamelius einen anderen Textdichter für ein Lied an, als spätere Forschungen ergeben haben. Der Kasten oben listet die neuesten Informationen auf.
- Die Texte der Choralkantaten sind von Bach-Digital.de übernommen.
- Die Anordnung in der Tabelle weicht leicht von Schamelius ab, der die Fußnoten buchstabenweise unter die letzte Strophe des Liedes setzte. Zur besseren Benutzung stehen sie hier direkt unter der jeweiligen Strophe.
- Die Texte der Kantatenteile sind so weit wie möglich neben der jeweiligen Strophe platziert.
- Nicht alle typographischen Elemente der Originalausgabe wurden in diesem Dokument nachgeahmt. Bitte konsultieren Sie dazu immer die digitale Ausgabe.